Streda 23. novembra 2022

P9_TA(2022)0402

Návrh opravného rozpočtu č. 5/2022: Dodatočné opatrenia na riešenie dôsledkov ruskej vojny na Ukrajine – Posilnenie mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany – Zníženie platobných rozpočtových prostriedkov a aktualizácia príjmov – Ďalšie úpravy a technické aktualizácie

Uznesenie Európskeho parlamentu z 23. novembra 2022 o pozícii Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 5/2022 Európskej únie na rozpočtový rok 2022 – Dodatočné opatrenia na riešenie dôsledkov ruskej vojny na Ukrajine, posilnenie mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany, zníženie platobných rozpočtových prostriedkov a aktualizácia príjmov, ďalšie úpravy a technické aktualizácie (14832/2022 – C9-0388/2022 – 2022/0318(BUD))

(2023/C 167/29)

Európsky parlament,

— so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([1]), a najmä na jeho článok 44,

— so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2022 prijatý s konečnou platnosťou 24. novembra 2021 ([2]),

— so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ([3]) (ďalej len „nariadenie o VFR“),

— so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ([4]),

— so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom ([5]),

— so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 5/2022, ktorý Komisia prijala 5. októbra 2022 (COM(2022)0351),

— so zreteľom na spoločný text týkajúci sa všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2023, ktorý 14. novembra 2022 dohodol Zmierovací výbor a ktorý zahŕňa aj prijatie návrhu opravného rozpočtu č. 5/2022,

— so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 5/2022, ktorú prijala Rada 21. novembra 2022 a postúpila Európskemu parlamentu v ten istý deň (14832/2022 – C9-0388/2022),

— so zreteľom na články 94 a 96 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A9-0280/2022),

([1]) Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 45, 24.2.2022, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.
([4]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.
([5]) Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1.

A. keďže návrh opravného rozpočtu č. 5/2022 sa týka aktualizácií na strane výdavkov aj na strane príjmov a zahŕňa zmeny týkajúce sa oddielu III (Komisia) a iných oddielov;

B. keďže návrh opravného rozpočtu č. 5/2022 zahŕňa okrem iného úpravy zamerané na riešenie dôsledkov ruskej vojny na Ukrajine;

C. keďže návrh opravného rozpočtu č. 5/2022 súvisí s financovaním nového posilnenia európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní (EDIRPA), posilnením núdzových opatrení v rámci zložky Potravinový reťazec Programu pre jednotný trh, predsunutím a posilnením mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany, posilnením príspevku Únie Európskemu monitorovaciemu centru pre drogy a drogovú závislosť, posilnením administratívnych výdavkov a dôchodkov v dôsledku vysokej inflácie, vrátením sumy z rezervy nového nástroja ReFuelEU Aviation do riadku Nástroja na prepájanie Európy týkajúceho sa dopravy vzhľadom na jeho oneskorené prijatie; keďže všetky zostávajúce rezervy v okruhoch 2b a 5 sú úplne vyčerpané;

D. keďže cieľom článkov 64 a 65 služobného poriadku je udržať vývoj kúpnej sily úradníkov Únie v súlade s vývojom kúpnej sily štátnych zamestnancov členských štátov; keďže predpokladaná miera aktualizácie platov, ktorá sa má uplatňovať so spätnou účinnosťou od 1. júla 2022, bola v prijatom rozpočte na rok 2022 na úrovni 2,5 % (6-mesačný vplyv), zatiaľ čo miera uvedená v návrhu opravného rozpočtu č. 5/2022 predstavuje 6,9 %; keďže konečná miera je v správe Eurostatu o aktualizácii platov za rok 2022 z 24. októbra 2022 ([6]) stanovená na 7,0 %;

E. keďže platobné rozpočtové prostriedky pre Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) sa znižujú o 775 miliónov EUR a pre program EU4Health o 129,2 milióna EUR;

F. keďže návrh opravného rozpočtu č. 5/2022 zahŕňa aj dve úpravy na strane príjmov, a to aktualizáciu odhadov tradičných vlastných zdrojov a odhadovaný vplyv rozdielov vo výmenných kurzoch; keďže prebytok príjmov sa odhaduje na 3,0 miliardy EUR;

G. keďže čistý vplyv návrhu opravného rozpočtu č. 5/2022 na výdavky predstavuje zvýšenie o 447,5 milióna EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a zníženie o 741,1 milióna EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch; keďže celkový vplyv na stranu príjmov (pozostávajúci z prebytku príjmov a zníženia platieb) je čisté zníženie príspevkov založených na HND o 3 779 miliónov EUR;

H. keďže Európsky parlament vždy zastával názor, že návrh opravného rozpočtu by mal mať len jeden účel;

1. berie na vedomie návrh opravného rozpočtu č. 5/2022 v znení, v akom ho predložila Komisia;

2. pripomína, že vzhľadom na neskoré prijatie právneho základu pre EDIRPA sa Zmierovací výbor v prípade všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2023 dohodol, že na tento účel neuloží do rezervy žiadnu sumu vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a nevytvorí zodpovedajúci rozpočtový riadok na rozpočtový rok 2022;

3. zdôrazňuje, že mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany si od začiatku vykonávania vyžaduje výrazné posilnenie, najmä pre rastúce následky nepriaznivých poveternostných podmienok, ktoré spôsobujú povodne, požiare a suchá v Európe, a s cieľom vytvoriť stálu hasičskú letku na boj proti lesným požiarom v celej Európe; upozorňuje preto, že navrhované predsunutie/odloženie financovania mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany sa bude musieť prehodnotiť na základe potrieb, najmä v súvislosti s nadchádzajúcou revíziou VFR;

4. upozorňuje na riziko čoraz väčšieho množstva neuhradených platieb v dôsledku znepokojujúcich oneskorení vo vykonávaní programov a na potrebu riešiť toto riziko v kontexte revízie VFR;

([6]) Pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Správa Eurostatu o ročnej aktualizácii odmien a dôchodkov úradníkov EÚ za rok 2022, uverejnený 24.10.2022.

Streda 23. novembra 2022

5. zdôrazňuje, že príspevky členských štátov založené na HND sa celkovo znížili o 3,8 miliardy EUR a že pre niektoré členské štáty to predstavuje vysoké dodatočné sumy, keďže ich paušálne korekcie sa každoročne upravujú cenovým deflátorom reálneho HDP, a nie na základe automatického 2 % deflátora stanoveného vo VFR;

6. opakuje, že v záujme lepšieho rešpektovania výsad rozpočtového orgánu by Komisia mala predložiť návrh opravného rozpočtu len na jeden účel a nespájať v jednom návrhu opravného rozpočtu viaceré účely;

7. schvaľuje pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 5/2022;

8. poveruje svoju predsedníčku, aby vyhlásila opravný rozpočet č. 5/2022 za prijatý s konečnou platnosťou a aby zabezpečila jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;

9. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii, ako aj národným parlamentom.